



EURÓPAI KÖZPONTI BANK

2004. október 6.

SAJTÓKÖZLEMÉNY

EURÓRENDSZER SZERINTI, ÖSSZEVONT HETI PÉNZÜGYI KIMUTATÁS, 2004. október 1.

I. Monetáris politikai műveletekhez nem kapcsolódó tételek

A 2004. október 1-jével záruló héten az **aranykészletek és aranykövetelések** (eszközoldal, 1. tétel) 3,3 milliárd eurós emelkedésének hátterében a negyedéves átértékelésből adódó kiigazítások valamint az eurórendszer egyik nemzeti központi bankja által (az aranyra vonatkozó 2004. szeptember 27-én aláírt központi bankok közötti megállapodással összhangban) végrehajtott aranyeladás állt.

Az eurórendszer nettó devizapozíciója (az eszközoldali 2. és 3. tétel, valamint a forrásoldali 7., 8. és 9. tétel egyenlege) 3,1 milliárd euróval csökkent, 168,2 milliárd euróra. A csökkenés nagyrészt az eszközök és források negyedéves átértékelésének hatására történt, míg az eurórendszer központi bankjai által a vizsgált időszakban végrehajtott ügyfél- és portfólióügyletek 0,4 milliárd eurós csökkenést eredményeztek.

Az eurórendszer forgalomképes, **euróövezetbeli rezidensek által kibocsátott, euróban denominált értékpapírjainak** állománya (eszközoldal, 7. tétel) 0,2 milliárd euróval csökkent 67,4 milliárd euróra, mivel az ügyletekből adódó 0,5 milliárd eurós csökkenés bőven ellensúlyozta az átértékelések miatti emelkedést. A **forgalomban lévő bankjegyek** (forrásoldal, 1. tétel) értéke 4,2 milliárd euróval nőtt, 466,8 milliárd euróra. Az **állammal szemben fennálló kötelezettségek** (forrásoldal, 5.1. tétel) értéke 13,1 milliárd euróval csökkent, 54,9 milliárd euróra.

II. Monetáris politikai műveletekhez kapcsolódó tételek

Az eurórendszer hitelintézeteknek nyújtott nettó hitelei (az 5. eszközoldali, valamint a 2.2., 2.3., 2.4., 2.5. és 4. forrásoldali tételek különbözete) 3,5 milliárd euróval csökkentek, 332,9 milliárd euróra. 2004. szeptember 29-én, szerdán lejárt egy 262,5 milliárd eurós **irányadó refinanszírozási művelet**, és újabb kihelyezésre került sor, 259 milliárd euró értékben. 2004. szeptember 30-án, csütörtökön lejárt egy **hosszabb lejáratú refinanszírozási művelet** 25 milliárd euró értékben, és újabb kihelyezésre került sor, 25 milliárd euró értékben.

Az előző héttel megközelítőleg azonos módon gyakorlatilag nem került sor sem az **aktív oldali rendelkezésre állás** (eszközoldal, 5.5. tétel), sem a **betéti rendelkezésre állás** (forrásoldal, 2.2. tétel) igénybevételére.

III. Euróavezetbeli hitelintézetek folyószámlái

Az összes ügylet eredményeként a hitelintézetek eurórendszerénél vezetett **folyószámláinak** egyenlege (forrásoldal, 2.1. tétel) 5,3 milliárd euróval nőtt, 142,4 milliárd euróra.

IV. Az eurórendszer eszközeinek és forrásainak negyedév végi átértékelése

Az eurórendszer egységes könyvviteli szabályaival összhangban, az eurórendszer aranykészletét, deviza- és értékpapír-állományát, valamint pénzügyi instrumentumait az adott negyedév végén érvényes piaci árfolyamok és árak szerint átértékelik. Az átértékelés egyes mérlegtételekre gyakorolt nettó hatása a 2004. szeptember 30-i állapot szerint a „**Különbség az előző héthez képest átértékelések eredményeképpen**” oszlopban van feltüntetve. Az egyenlegek átértékelésénél az alábbi arányarat és fő árfolyamokat alkalmazták:

Arany: 332,299 EUR/finom uncia

1,2409 USD/EUR

137,17 JPY/EUR

Különleges lehívási jogok: 1,1874 EUR/SDR

Európai Központi Bank

Tájékoztatási és sajtóosztály

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

A dokumentum sokszorosítása kizárólag a forrás megjelölésével lehetséges.

Eurórendszer szerinti összevont heti pénzügyi kimutatás, 2004. október 1.

(millió EUR)

Eszközök	Egyenleg 2004. október 1.			Különbség az előző héthez képest ügyletek eredményeképpen			Források	Egyenleg 2004. október 1.			Különbség az előző héthez képest ügyletek eredményeképpen		
1 Aranykészletek és aranykövetelések	130 657			-11		3 287	1 Forgalomban lévő bankjegyek	466 798			4 160		0
2 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, devizában denominált követelések							2 Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek						
2.1 Követelések a Nemzetközi Valutaalaptól (IMF)	26 516			-281		-431	euróvezetbeli hitelintézetekkel szemben						
2.2 Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, euróvezeten kívüli hitelek és egyéb euróvezete kívüli eszközök	138 821			-544		-2 206	2.1 Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékokat)	142 449			5 262		0
3 Euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, devizában denominált követelések	17 145			168		-316	2.2 Betéti rendelkezésre állás	22			7		0
4 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, euróban denominált követelések							2.3 Lekötött betétek	0			0		0
4.1 Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelkövetelések	7 558			-598		21	2.4 Finanszírozó repó műveletek	0			0		0
4.2 Az ERM-2 alapján nyújtott hitelből származó követelések	0			0		0	2.5 Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek	1			1		0
	7 558			-598		21		142 472			5 270		0
5 Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euróvezetbeli hitelintézetek részére							3 Euróvezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek	125			0		0
5.1 Irányadó refinanszírozó műveletek	258 999			-3 502		0	4 Kibocsátott adósságpapírok	1 054			0		0
5.2 Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek	75 001			2		0	5 Egyéb euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek						
5.3 Finanszírozó repó műveletek	0			0		0	5.1 Az állammal szemben fennálló kötelezettségek	54 880			-13 101		0
5.4 Strukturális repó műveletek	0			0		0	5.2 Egyéb kötelezettségek	6 000			111		0
5.5 Aktív oldali rendelkezésre állás	18			17		0		60 880			-12 990		0
5.6 Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek	3			-12		0	6 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni eurókötelezettségek	9 237			-17		0
	334 021			-3 495		0	7 Euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek	268			-175		-3
6 Euróvezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések	1 817			230		1	8 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek						
7 Euróvezetbeli rezidensek által kibocsátott, euróban denominált értékpapírok	67 384			-498		286	8.1 Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek	8 191			-132		-103
8 Euróban denominált államadósság	42 060			-3		-26	8.2 Az ERM-2 alapján felvett hitelből származó kötelezettségek	0			0		0
9 Egyéb eszközök	116 315			204		695		8 191			-132		-103
							9 Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése	5 807			0		-89
							10 Egyéb kötelezettségek	56 905			-1 031		1 016
							11 Átértékelési számlák	70 696			0		491
							12 Saját tőke	59 861			86		0
Eszközök összesen	882 294			-4 829		1 312	Források összesen	882 294			-4 829		1 312

A kerekítés miatt a részadatok összege nem minden esetben egyezik meg az összesen adatokkal.